



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

VALGRAN

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2017/05/17

SEZIONE 1: IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale : **VALGRAN**

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso : Erbicida

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore: Nufarm GmbH & Co KG
St.-Peter-Str. 25
A-4021 Linz
Austria
Telefono: +43/732/6918-3187
Telefax: +43/732/6918-63187
Indirizzo e-mail: Katharina.Krueger@at.nufarm.com

Distributore: Nufarm Italia S.r.l.
Via Guelfa, 5
40138 Bologna (BO)
Telefono: +39 051 0394022
Telefax: +39 051 0560225
Indirizzo e-mail: onorio.gamberini@it.nufarm.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero per emergenza Nufarm (24 ore)
+39 349 8602401
Centro antiveneni ospedale Niguarda (24 ore)
+39 02 66101029

SEZIONE 2: IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

EG_1272/08 : AcuteTox.4 H302 - Nocivo se ingerito.
EyeDam.1 H318 - Provoca gravi lesioni oculari.
AquaticChronic2 H411 - Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2. Elementi dell'etichetta

REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008

Pittogramma:



GHS05



GHS07



GHS09

Avvertenza: Pericolo

- H302 - Nocivo se ingerito.
- H318 - Provoca gravi lesioni oculari.
- H411 - Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- EUH401 - Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

- P264 - Lavare accuratamente le mani e il viso dopo l'uso.
- P270 - Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
- P330 - Sciacquare la bocca.
- P301 + P312 - IN CASO DI INGESTIONE accompagnata da malessere: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
- P280 - Indossare guanti/indumenti protettivi /protezione per gli occhi/il viso.
- P305 + P351 + P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- P273 - Non disperdere nell'ambiente.
- P501 - Smaltire il prodotto / recipiente in accordo alle norme vigenti sui rifiuti pericolosi.

2.3. Altri pericoli



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

VALGRAN

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2017/05/17

La miscela non contiene alcuna sostanza considerata come persistente, bioaccumulante o tossica (PBT).

SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

Natura chimica : Soluzione acquosa di sale di dimetilammonio
MCPA 160g/l

3.2. Miscele

Componenti:

MCPA DMA

N. CAS: 2039-46-5
N. EINECS / N. ELINCS: 218-014-2
Num. REACH:
Concentrazione: 18,7 % (p/p)

Classificazione:

EG_1272/08 : AcuteTox.4 H302 + H312 + H332 - Nocivo se ingerito, a contatto con la pelle o se inalato
AquaticAcute1 H400 - Molto tossico per gli organismi acquatici.
AquaticChronic1 H410 - Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

SEZIONE 4: MISURE DI PRIMO SOCCORSO

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazione generale : Se i sintomi dovessero perdurare o se vi dovessero essere dubbi, consultare un medico.

Contatto con gli occhi : Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.

Contatto con la pelle : Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.

Inalazione : Portare all'aria aperta.

Ingestione : Sciacquarsi la bocca. NON indurre il vomito. In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Sintomi : sudorazione, mal di testa, debolezza, Diarrea, anoressia, Nausea, Salivazione, dolori addominali, Vista annebbiata, stiramento muscolare, Convulsioni, perdita di riflessi, colosso



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

VALGRAN

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2017/05/17

cardiaco e circolatorio, Coma

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Trattamento : Non esiste antidotto specifico, trattamento sintomatico. Siccome l'eliminazione avviene tramite reni, e consigliabile una dialisi. Controllo dell'acqua e equilibrio elettrolitico. Se ingerito, sottoporre a lavanda gastrica.

SEZIONE 5: MISURE ANTINCENDIO

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Acqua nebulizzata, Polvere asciutta, Sabbia, Schiuma, Anidride carbonica (CO₂)

Mezzi di estinzione da non utilizzare per ragioni di sicurezza : Getto d'acqua abbondante

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : In caso di incendio si possono formare (HCl, Cl₂, NO_x, CO).

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi : Usare i dispositivi di protezione individuali. In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

Ulteriori informazioni : Procedura normale per incendi di origine chimica. Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature.

SEZIONE 6: MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Usare i dispositivi di protezione individuali. (cfr. capitolo 8)

6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

VALGRAN

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2017/05/17

- Metodi di pulizia : Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale). Usare attrezzature di movimentazione meccaniche.
- Ulteriori suggerimenti : Non imballare il prodotto recuperato nei contenitori originali per un eventuale riutilizzo.

6.4. Riferimenti ad altre sezioni

cfr. capitolo 13

SEZIONE 7: MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

- Consigli per l'utilizzo sicuro : Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare indumenti protettivi. Non respirare vapori o aerosol.
- Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Normali misure di prevenzione antincendio.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Requisiti del magazzino e dei contenitori : Immagazzinare a temperatura ambiente nel contenitore originale.
- Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti : Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

Stabilità di magazzinaggio

- Temperatura di stoccaggio : 0 - 40 °C

7.3. Usi finali specifici

nessuno(a)

SEZIONE 8: CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

8.1. Parametri di controllo

Componenti con limiti di esposizione

Componenti	N. CAS	Limiti di esposizione nazionali	Nota
MCPA DMA	2039-46-5		nessuna classificazione disponibili



8.2. Controlli dell'esposizione

Protezione individuale

- Protezione respiratoria : le protezioni delle vie respiratorie devono essere adeguate alle alte concentrazioni o a effetti a lungo termine: filtri per gas o vapori di composti organici, inorganici, acidi inorganici e alcalini (es. EN 14387 Type ABEK).
- Protezione delle mani : guanti di sicurezza resistenti agli agenti chimici (EN 374) anche a contatto prolungato e diretto (Raccomandato: protettivi di indice 6, corrispondente ad un tempo di permeazione maggiore di 480 minuti, in accordo con EN 374): per esempio gomma di nitrile (0,4 mm), gomma di cloroprene (0,5 mm), gomma butilica (0,7 mm) e altro.
- Protezione degli occhi : occhiali di sicurezza muniti di protezioni laterali (es. EN 166).
- Protezione della pelle e del corpo : le protezioni per il corpo devono essere scelte in base all'attività e all'eventuale esposizione, come per esempio: grembiule, stivali protettivi, tuta di protezione chimica (in accordo con EN 14605 in caso di spruzzi o con EN ISO 13982 in caso di polvere).
- Misure di igiene : Rimuovere e lavare gli abiti e i guanti contaminati, e tutti gli indumenti, prima del loro riutilizzo. Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto. Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.
- Accorgimenti di protezione : le indicazioni a proposito dell'equipaggiamento protettivo personale, che compaiono nelle istruzioni d'uso, vengono applicate quando la confezione dei prodotti fitosanitari è destinata all'utilizzatore finale. Si raccomanda di indossare abiti da lavoro chiusi. Conservare gli abiti da lavoro separatamente dagli altri abiti. Tenerli lontani da cibo, bevande e mangimi per animali.

SEZIONE 9: PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto

- Stato fisico : liquido a 20 °C ,
Stato fisico : Concentrato solubile
Colore : marrone
Odore : simile all'amina

- Punto di cristallizzazione : ca.0 °C



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

VALGRAN

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2017/05/17

Punto/intervallo di ebollizione	:	ca.100 °C a 1.013 hPa Soluzione acquosa
Punto di infiammabilità.	:	> 65 °C
Temperatura di accensione	:	nessun dato disponibile
Limite superiore di esplosività	:	nessun dato disponibile
Limite inferiore di esplosività	:	nessun dato disponibile
Tensione di vapore	:	Principio attivo é un sale orgánico, pressione del vapore trascurabile.
Densità	:	1,045 - 1,047 g/cm3 a 20 °C
Idrosolubilità	:	completamente miscibile
pH	:	ca.9
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	:	log POW = 0,59 a 25 °C (MCPA), (pH 5) log POW = -0,71 a 25 °C (MCPA), (pH 7)
Viscosità, dinamica	:	nessun dato disponibile
Proprietà ossidanti	:	nessun dato disponibile, La sostanza o la miscela non è classificata come ossidante.
Proprietà esplosive	:	Non esplosivo

9.2. Altre informazioni

nessuno(a)



SEZIONE 10: STABILITÀ E REATTIVITÀ

10.1. Reattività

nessun dato disponibile

10.2. Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate., Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conosce nessuna reazione pericolosa se usato in condizioni normali.

10.4. Condizioni da evitare

nessuno(a)

10.5. Materiali incompatibili

Basi forti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

nessun dato disponibile

SEZIONE 11: INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta per via orale : DL50 ratto
Dosi: > 1.000 mg/kg

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 ratto
Dosi: > 2.000 mg/kg

Tossicità acuta per inalazione : CL50 ratto
Tempo di esposizione: 4 h
Dosi: > 4,72 mg/l

Irritante per la pelle : su coniglio
Risultato: Nessuna irritazione della pelle

Irritante per gli occhi : su coniglio



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

VALGRAN

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2017/05/17

Risultato: Grave irritazione agli occhi
Osservazioni: Rischio di gravi lesioni oculari.

Sensibilizzazione : Risultato: Non causa sensibilizzazione su animali da laboratorio.

SEZIONE 12: INFORMAZIONI ECOLOGICHE

12.1. Tossicità

Tossicità per i pesci : Prova a flusso continuo CL50 *Oncorhynchus mykiss* (Trota iridea)
Dosi: 44 mg/l
Durata dell'esperimento: 96 h
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)

Tossicità per gli invertebrati acquatici : CE50 *Dafnia*
Dosi: > 190 mg/l
Durata dell'esperimento: 48 h
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)

Tossicità per le alghe : CE50 *Navicula pelliculosa*
Dosi: 26,9 mg/l
Tempo di esposizione: 120 h
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)

Lemna gibba (Lenticchia d'acqua)
Dosi: 1,52 mg/l
Tempo di esposizione: 168 h
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA DMA)

12.2. Persistenza e degradabilità

Biodegradabilità : nessun dato disponibile

Stabilità nel suolo : TD50: ca. 20 d
(MCPA)

Stabilità nell'acqua : TD50: 25 d
(MCPA)



12.3. Bioaccumulazione potenziale

Bioaccumulazione : Non si bio-accumula.

12.4. Mobilità nel suolo

Koc = 10 - 157 (MCPA)

12.5. Risultati della valutazione PBT e vpvb

La miscela non contiene alcuna sostanza considerata come persistente, bioaccumulante o tossica (PBT).

12.6. Altri effetti avversi

nessuno(a)

SEZIONE 13: CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Secondo la Direttiva Europea 2000/532/CE, e successive modifiche. :

N. (codice) del rifiuto : 02 01 08 (rifiuti agrochimici contenenti sostanze pericolose)
smaltito

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Contenitori contaminati : Non riutilizzare contenitori vuoti.

Smaltire il contenitore vuoto dopo triplo risciacquo in un locale dotato di sistema di smaltimento secondo direttiva 94/62/CE

SEZIONE 14: INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

14.1. Numero ONU

14.2. Nome di spedizione appropriato ONU

non applicabile



14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID :

Non è classificato pericoloso per quanto riguarda le normative per il trasporto su strada e ferrovia.

IMDG :

Sostanza non pericolosa come dalle normative sopra menzionate.

IATA-DGR :

Sostanza non pericolosa come dalle normative sopra menzionate.

14.4. Gruppo d'imballaggio

non applicabile

14.5. Pericoli per l'ambiente

non applicabile

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

nessuno(a)

SEZIONE 15: INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Altre legislazione : Il prodotto è etichettato e classificato secondo le direttive CEE o le normative nazionali.

Registrazione n.: 0619 del 30/07/1974

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

nessuno(a)



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

VALGRAN

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2017/05/17

SEZIONE 16: ALTRE INFORMAZIONI

Data di stampa : 2017/05/17

Utilizzare il formato data AAAA/MM/GG (ISO8601).
(Le modifiche sono indicate a margine sinistro con: ||)

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

In caso di incidente rivolgersi al più vicino centro antiveneni.

Persona da contattare

Società	: Nufarm GmbH & Co KG K. Krüger St.-Peter-Str. 25 A-4021 Linz Austria	Nufarm Italia S.r.l. Onorio Gamberini Via Guelfa, 5 40138 Bologna (BO) Italia
Telefono	: +43/732/6918-3187	+39 051 0394022
Telefax	: +43/732/6918-63187	+39 051 0560225
Indirizzo e-mail	: Katharina.Krueger@at.nufarm.com	onorio.gamberini@it.nufarm.com

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione e non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto.